



Los albores de la polémica sobre el origen de la marimba: unas reflexiones

ALFONSO ARRIVILLAGA



Este trabajo forma parte de un programa mayor que el Área de Etnomusicología desarrolla en torno al “instrumento nacional” y la invención-imposición de un “imaginario sonoro” ciertamente uniformador y que abarca una buena parte de las alocuciones que se disfrazan de académicas. Por lo que podemos afirmar que busca la reflexión de un universo poco estudiado y atendido, el relativo a la producción bibliográfica sobre el instrumento y el discurso derivado desde estos escritos. Así mismo busca apoyar la consolidación de una historiografía sobre el instrumento, visión ausente a lo largo de los esfuerzos realizados que en su mayoría se pierden en la búsqueda de una génesis y en la retórica patrioterista.

Antecedentes

En trabajo reciente, Arrivillaga¹ muestra un panorama sobre las primeras referencias y el corpus de datos que apuntalan una pobre e endeble (sino inexistente) estructura historiográfica sobre el instrumento en cuestión. Partiendo de la cono-

¹ (2011).

cida referencia de Domingo Juarros,² relativa a la participación del instrumento en la inauguración de la iglesia de Catedral en 1680, se hace un recuento de las escasas referencias de archivo que muestran el instrumento a partir de entonces y hasta el siglo XIX. Vinculado a la capilla de música, donde seguramente a lo largo del siglo XVIII presento su máximo esplendor dentro de la estructura eclesiástica, aunque esto último aun es una hipótesis, la marimba paso a ser apropiada por la clase media y luego aceptada por los grupos más acomodados. Es claro que abundar en la historiografía se muestra aun como tarea pendiente.

A la altura de las últimas décadas del siglo XIX el instrumento contaba con la popularidad suficiente como para ser incluido en la primera historia de la música de Sáenz Poggio,³ mostrando con ello la popularidad de que goza, ya entonces destaca el aditivo de las bolas de cera para producir medios tonos, mostrando con ello esa preocupación constante que se ha tenido respecto del instrumento y de nuevas y mejores posibilidades de interpretación. De esto acusa Juarros al maestro Padilla y es lo que está por ocurrir, en los albores del siglo XX, el proceso de transformación del instrumento de diatónico a cromático.

Si la popularidad de la marimba es algo que advierten las crónicas que dejan los viajeros, será la prensa escrita la que refleja el impacto que tiene la irrupción del instrumento en la sociedad, y como podremos advertir el igualmente temprano desarrollo de una polémica relativa a sus orígenes, problemática que descansa mas en lo nacional que la búsqueda efectiva de un origen que de todos modos no creo que sirva para mayor cosa.

En el último cuarto del siglo XIX el Dia-

² (1981).

³ (1878).

rio de Centro América DCA y el Liberal Progresista LP, reflejan entre otros medios escrito una vida artística intensa y de múltiples facetas, en lo relativo a la música. Un recorrido sobre las noticias muestra este panorama. Vemos ahí notas relativas a los espectáculos, como las compañías extranjeras que visitan el país, tal es el caso de la "Compañía Mejicana" con revistas musicales⁴ o Zarzuelas,⁵ una amplia oferta de pianos a la venta,⁶ seguramente en respuesta a la demanda que incluye gramáticas musicales como la del Maestro Cantinela.⁷ Ahí encontramos las notas de presentación de bandas, ya fuera esta la conocida Banda Marcial⁸ o la del segundo batallón,⁹ que muestran una sociedad que se abre a nuevos espacios, públicos y civiles y que muestra iniciativas inéditas como son las sociedades de baile este es el caso de "El Lago Azul".¹⁰ La formación es algo que no se olvida y va en crescendo, como lo muestra la nota de la inauguración de la escuela de música en Mixco del maestro Indalecio Castro,¹¹ uno de los más prominentes músicos del momento a nivel nacional o incluso eventos de música litúrgica que hasta hace poco funcionaban como rector de la escena de las bellas artes, como el anuncio que se hiciera para la interpretación del Miserere.¹²

Esta rápida selección de un largo listado de eventos, de la índole referida, pero con una enumeración mucho más nutrida dan cuenta de un escenario amplio en el campo de las artes, no solo como

⁴ (DCA, 11.04.1882).

⁵ (DCA, 19.04.1898).

⁶ (DCA, 14.04.1882).

⁷ (DCA, 01.04.1898).

⁸ (DCA, 15.04.1882).

⁹ (DCA, 20.04.1882).

¹⁰ (DCA, 18.04.1882).

¹¹ (DCA, 05.04.1898).

¹² (DCA, 04.04.1898).

espectáculos, sino en efectos a favor de usuarios y practicantes de diversas artes. Sin duda la naturaleza de los medios de comunicación escrita se han modificado y especializado lo que lleva estas notas a la breve inclusión de un lugar, día y hora que acompaña breves reseñas sobre la actualidad cultural.

La marimba en el Diario de Centro América y el Liberal Progresista

Luego de esta enumeración de algunas notas sobre la vida cultural y artística encontramos que da inicio la irrupción de otro tipo de avisos, esta vez relativos a la marimba y los espacios que va logrando en la sociedad. Este es el caso del reconocimiento que son objeto en 1915 la "Guatemala Marimba Band" que aparece en la portada del Diario de Centroamérica en su gira por San Francisco, California.¹³ Este mismo diario presenta una entrevista con los Hermanos Hurtado luego de una gira por América del Sur con el "maripiano y el autóctono tun",¹⁴ un artículo verdaderamente extenso de gran riqueza sobre el instrumental, los músicos y el auditorio de esa generación. Otra gira que causó gran revuelo es la que hace referencia a "una marimba chapina en la exposición de Dallas",¹⁵ que por cierto debió dejarse de llamar "La Palma de Oro" para ser la Marimba Guatemala; en gira también podemos apreciar al conjunto "Alma India" en la feria de Tapachula,¹⁶ y a la "Quiche Winak" que sale a la inauguración del Golden Gate en California.¹⁷

En relación a la marimba y su participación en fiestas en el interior del país, El Liberal Progresista recoge partici-

¹³ (DCA, 13.02.1915).

¹⁴ (DCA, 18.10.1919).

¹⁵ (LP, 21.04.1937).

¹⁶ (LP, 08.05.2012).

¹⁷ (LP, 16.05.1937; LP, 15.06.1937), para una mayor descripción véase, Arrivillaga, 2011).

pación en Huehuetenango: "... en esta cabecera es costumbre festejar el año nuevo de la mejor manera posible: en la plaza de armas se reúne gente en considerable número por la tarde del 31 de diciembre a pasear por el parque hasta después de la media noche ... amenizada por la marimba de los hermanos Palacios";¹⁸ ó la interesante nota de la gran marimba Maderas de mi Tierra, alternando con una orquesta de 60 profesores, se presenta para los festejos de 6 años de presidencia de Jorge Ubico, dicho evento será en el mercadito del sur de Puerto Barrios.¹⁹

Sobre esta etapa exitosa de los conjuntos y sus giras por el extranjero, la grabación de sus conjuntos con casas disqueras como la JVC, incluso sobre su migración a Estados Unidos de Norteamérica en el caso de cultores destacados que son determinantes para el desarrollo del instrumento en este país norteamericano así como la incorporación de ciertas técnicas locales por parte de empresas de fabricación como la Musser en marimbas estandarizadas, son los datos que más abundan y estos más bien se presentan como registro que como una presentación de datos para la interpretación de sus significantes sociales.

Orientando la polémica sobre la marimba.

Paralelo a esta serie de notas alegóricas, fotos, y reconocimientos sobre el éxito de la marimba en los medios de comunicación, también aparecen algunas notas que orientan la mirada más allá de los acontecimientos y pasa a preguntarse sobre los orígenes del instrumento lo que hasta ahora a nadie a importado, incorporándose al debate las tesis de un origen local, americano, y finalmente una serie de reivindicaciones que buscan abogarse la paternidad del instrumento en lo rela-

¹⁸ (LP, 07.01.1937).

¹⁹ (LP, 13.02.1937).

tivo a los procesos de transformación del instrumento diatónico y cromático. Tres son los artículos a los que nos referimos en particular, uno de Felipe Estrada Paniagua (1911) quien lanza una pregunta que persistirá en los trabajos posteriores: ¿Quién inventó la marimba?; luego mostramos un dialogo entre Manuel Adalid y Gamero, José Cruz Sologaitoa y Manuel Saravia (1914) donde se exponen estos dos últimos la tesis americanas que solicita el primero; finalmente con el título: ¿Quien Mejoro la Marimba? (1911) que usara Ignacio Solís en el Diario la Republica se presenta una serie de argumentos al respecto que atribuyen dicha invención a Manuel Gómez Clavería a mediados del siglo XIX,

Detengámonos en las notas. Felipe Estrada Paniagua en su quinceava entrega de la serie Literatura y Arte atiende al instrumento a partir de la pregunta; ¿Quién inventó la marimba? Curiosamente inicia atribuyendo a don Santiago Becerra declarar —en un inicio— que si bien no saber sobre el origen del instrumento, advierte sobre la denominación africana del mismo, algo que negó posteriormente e incluso cambia para sugerir que el nombre proviene del maya: mar, tender en el suelo, in, añadir y bah, tablas unidas. Una tesis que será repetida y apropiada posteriormente en las diversas tesis nacionalistas sobre el origen del instrumento, por supuesto alejada de toda rigurosidad. Agrega Estrada Paniagua, en lo relativo a las mejoras del instrumento se valora como algo de los "no indios, sino (de los) ladinos o mestizos" sus transformadores e intérpretes.²⁰ Este componente de la incisión de lo indio-ladino es un marcador de la bifurcación del instrumento en el camino y los sig-

²⁰ (DCA, 16.05.1911). Al día siguiente de este artículo Estrada Paniagua, presenta una nueva entrega, esta vez con el título: La Caramba, La Zarabanda, el Xivac. El gran baile indígena (DCA, 17.05.1911). Por cierto una entrega larga atendiendo en extenso cada uno de los temas anunciados.

nificantes sociales.

Tres años después (1914) todo indica que el público guatemalteco contaba ya con una viva preocupación sobre el origen de la marimba, encontramos que el artista Manuel Adalid y Gamero²¹ le escribe a Manuel Saravia y a José Cruz Sologaistoa preguntándoles si en efecto ellos creen la marimba como un instrumento autóctono y se pregunta, ¿no revela el vocablo su origen africano? Y agrega una serie de argumentos para su afirmación entre estos una marimba “en estado embrionario” de origen africano mostrada en el Metropolitan Museum of Art de Nueva York.

Posterior a ello en intervención de don Manuel Saravia, comunica a José Cruz Sologaistoa las estimaciones de don Manuel Adalid y Gamero y le solicita los argumentos en que basan su afirmación del origen autóctono del instrumento. Continúa Cruz Sologaistoa a Saravia y por extensión a Adalid y Gamero. La respuesta de Cruz inicia advirtiendo que no le interesa entrar en polémica, y agrega: “Dije en mi crónica mencionada que la marimba, como el tun y la chirimía, integran el instrumental musical Quiche, memorando algunos trozos de la historia centroamericana (...)”, y pasa a citar: “... las artes estaban muy adelantadas: la música consistía en instrumentos como el pífano, “La marimba”, la chirimía y el tun, en Historia General de Guatemala de Rafael Aguirre, lección decimo tercera, pág. 20; (agrega otra cita) del “Compendio de Historia de Centro América por el Dr. Miguel G. Saravia y de Historia de Centroamérica por E. Martínez López (y cierra advirtiendo que) lamento no tener a mano el estudio de José Milla y Vidaurre “Historia de la América Central”.²²

²¹ Identificado como autor de la columna de Voces de la Tarde.

²² (DCA, 16.01.1914).

Cierra esta cita de notas hemerográficas con aquella que sostiene el epígrafe: ¿Quien Mejoro la Marimba? tomado del artículo que señaláramos pertenece a Ignacio Solís, y en la que se identifica como artífice de ese proceso al pedagogo Manuel Gómez Clavería; “como en el final de dicho artículo llama la atención de los corresponsales de esta ciudad, de los diarios de la capital, a fin de tomar más datos para esclarecer de quien fue la primitiva idea que aunque para algunos les parece asunto balancín, puede ser que con el tiempo según la idea del interventor de la marimba de doble teclado, llegue a un grado de perfección, hasta hacer desaparecer la forma que hoy tiene y hacerla presentable en cualquier sala de baile”. Al respecto de esta entrega tomada de La Republica, en el diario de Centro América, continua las notas de Don Francisco M. Morales. “... Antigua Guatemala, C de Ud, septiembre 5 de 1911, (...) respecto a una marimba piano que invento y construyo el ya difunto y excelente pedagogo Manuel Gómez Clavería y constándome la evidencia de este hecho, paso a referirle lo siguiente: El año de 1867, mis padres que conocían las excelentes dotes del humilde e ilustrado profesor don Manuel Clavería C., le suplicaron que me recibiera en el numero de sus discípulos, que no excedían de ocho, pues las clase que daba le servía mas de distracción que de medio de subsistencia la que se ganaba con el cultivo de la cochinilla y la elaboración de la cera que le producía sus colmenas (...) así es que dilato un año en realizarlo. Le dio la forma de un piano vertical, compuesto de dos teclados sonoros, de teclas de cinchos de acero que además de haberlas cortado matemáticamente de conformidad con la acústica, les daba el correspondiente tono martillándolas para elevar y limando para bajar los tonos y semi-tonos; así es que se formo la perfecta marimba doble, de dos teclados, a cuya parte posterior les puso dos cajas con sus respectivas divisiones, que servían de forma voz o de tecomates,

como exactamente como vulgarmente las llaman y su teclado de pulsación era exactamente de conformidad al de los pianos verticales; mas como los martillos estaban terminados por una tela de badana por planchitas de hule y con esto quedo corregida la imperfección. Como esto fue un ensayo no tenía el instrumento una buena talla, ni estaba bien pulido, por lo que su inventor tenía el propósito de hacer otro con la debida perfección, pero habiéndose dedicado a la enseñanza pública ya no tuvo tiempo para cumplir su deseo. La marimba en cuestión fue conocida por la mayoría de los amigos de don Manuel, tocada por varias personas y entre ellas notables filarmónicos como don Vicente Peralta, Don Germán Alcántara, Don Pedro Samayoa, etc. etc. y sobrevivió a su constructor, pues a su muerte esta paso a ser de su hijo Don Manuel Gómez Paz. Esto es cuanto puedo decir a ustedes sobre el particular y por lo expuesto se ve que don Manuel Gómez Clavería fue el inventor de la marimba doble.”²³ Luego de citar las respuesta de Francisco Morales, agrega El Corresponsal, (como firma el responsable de la columna), que lastima que no quedo a resguardo ninguno de estos ejemplares en manos de Manuel Gómez Paz, hijo de Gómez Clavería.

Afinando

Como el lector podrá imaginar estas notas no fueron sueltas, paralelo a ingreso de la marimba que hasta hace poco fue cuestión de indios a la sociedad y las urbes, esa incisión a la que aludimos y que se refracta en lo musical, sones-música occidental; en lo religioso, sagrado-profano; espacial campo-salones, entre otras polaridades llevaron a que los argumentos pasaran a la palestra y la prensa escrita fue el principal espacio. Fundamentada la sociedad y resultado de una estructura racista, el reciente pasado indígena —después será el afri-

²³ (DCA, 27.09.1911, p.6).

cano- del instrumento resulta un claro recordatorio de la sociedad mestiza que se es y que quizá es mejor mantener en el olvido, o en todo caso reinventar en otra marimba, la cromática. La solución para ello, es “civilizar el instrumento”, y esto es lo que se busca al retratarlo como piano, interpretando valces, shotis, mazurcas, polkas así como música seria, concertantes de von Supe, Rosini, entre otros muestran un rostro más “desarrollado” de cómo queremos y pensamos nos ven los otros, me temo que la percepción es bastante alejada a lo mismo. Deberán pasar varias décadas hasta alcanzar medio siglo, entonces surgirá un artículo escrito por Jorge Castañeda Paganini y publicado en El Imparcial, La Marimba, su origen y evolución (1951) que orientara por primera vez desde otra perspectiva el estudio y entendimiento de lo que para entonces ya es un instrumento que ha adquirido un sello nacional, Como bien lo señala se trata in extenso un articulo con un carácter evolucionista y si bien recoge datos que desde finales del siglo XIX se destilaron en las notas hemerograficas la rigurosidad y didáctica con que se presenta resultan determinante. Pero antes de esto, todo se mostro como un pulso entre la sociedad conservadora que dudaba de permitir un espacio al instrumento en cuestión y las clases populares medias ladinas, un estamento cada vez más sensible y definible, como diría un gran maestro, hijo bastardo de la historia. Posterior a Castañeda Paganini también se definen muchas formas de entender nuestro “instrumento nacional”, inicia un nuevo periodo de interpretación o quizá para ser mas preciso una renovación de la argumentación sin mayores cambios.

Bibliografía

Alvarado Pinto, Carlos Román. 1994, La marimba. Estudio investigativo. José Manuel Ilesas Bosch y Luis Claudio Sosa (ed.). Liga Maya, Guatemala. Costa Rica.

s.f. Oros viejos de Quetzaltenango. Litografías Modernas, S.A. Guatemala.

Armas Lara, Marcial. 1970 Origen de la Marimba, su desenvolvimiento y otros instrumentos musicales. Guatemala: folklore guatemalteco (sin información editorial).

Brihnam, William. 1965 Guatemala the land of Quetzal. A Facsimile Reproduction of the 1887. Edition Gainesville, University of Florida Press. Florida.

Cajas Ovando, Francisco José. 1988 Semblanza de los Hermanos Hurtado, Vol. IV, Colección Quetzaltenango. Editorial El Estudiante. Quetzaltenango, Guatemala.

Castañeda Paganini, Jorge. 1951 "La marimba, su origen y evolución". En El Imparcial, 30 No. 10048-10047, Guatemala, 27-29 octubre.

Díaz, Víctor Miguel. 1928 Vida artística de Guatemala. Apuntes para la Historia

de la Música. Primer Opúsculo. Tipografía Nacional. Guatemala.

1934 Las Bellas Artes en Guatemala. Folletín del Diario de Centroamérica. Guatemala.

Juarros, Domingo. 1981 Compendio de la historia de la Ciudad de Guatemala. Editorial Piedra Santa. Guatemala

Narciso, Vicente A. 1913 Álbum de recuerdos: expedición musical al Petén y Belize, 1910-1911, Notas-impresiones estudios- recuerdos. Imprenta de Síguere y Cía. Guatemala.

Sáenz Poggio, José. 1878 Historia de la música guatemalteca. Desde la monarquía española, hasta fines del año 1877. Imprenta de la Aurora. Guatemala.

Vela, David. 1962 La marimba. Colección 15 de Septiembre, Biblioteca Guatemala de Cultura Popular, Vol. 57. Editorial José de Pineda Ibarra. Guatemala.

...de las notas hemorrágicas la trun-
dad y dilatación con que se presen-
taban durante. Pero antes de esto
todo se muestra como un pelo entre la
sociedad conservadora que dudaba de
permitir un espacio al instrumento en
cuestión y las clases populares muchas
veces, un estancamiento cada vez más
resoluble y definitivo, como dice un
maestro, hijo bastardo de la historia.
Posterior a Castañeda Paganini también
se definen muchas formas de entender
nuestro "instrumento nacional", inicia un
nuevo período de investigación o quizá
para ser más preciso una renovación de
la investigación sin mayores cambios.

Bibliografía

Alvarado Pérez, Carlos Román.
1991. La marimba. Evolución histó-
rica. José Manuel Hueso Bosch
y Luis Claudio Sosa (ed.). Liga
Maya, Guatemala. Costa Rica.

...de las notas hemorrágicas la trun-
dad y dilatación con que se presen-
taban durante. Pero antes de esto
todo se muestra como un pelo entre la
sociedad conservadora que dudaba de
permitir un espacio al instrumento en
cuestión y las clases populares muchas
veces, un estancamiento cada vez más
resoluble y definitivo, como dice un
maestro, hijo bastardo de la historia.
Posterior a Castañeda Paganini también
se definen muchas formas de entender
nuestro "instrumento nacional", inicia un
nuevo período de investigación o quizá
para ser más preciso una renovación de
la investigación sin mayores cambios.

Alfonso

Como el lector puede intuir esta no-
ta no fueron sueltas, pero sí a ingreso
de la marimba que hasta hace poco fue
cuestión de nicho a la sociedad y las
indes, era cuestión a la que aludimos
y que se refiere a lo musical, sonse-
musica occidental, en lo religioso, sa-
grado-primitivo, especial campo-estona.
entre otros parámetros, llevamos a que
los argumentos pasaron a la política y
la guerra civil fue el principal espri-
to fundamentado la sociedad y tras-
lado de una estructura social, el hecho
pasado indígena-después sea el añ-